

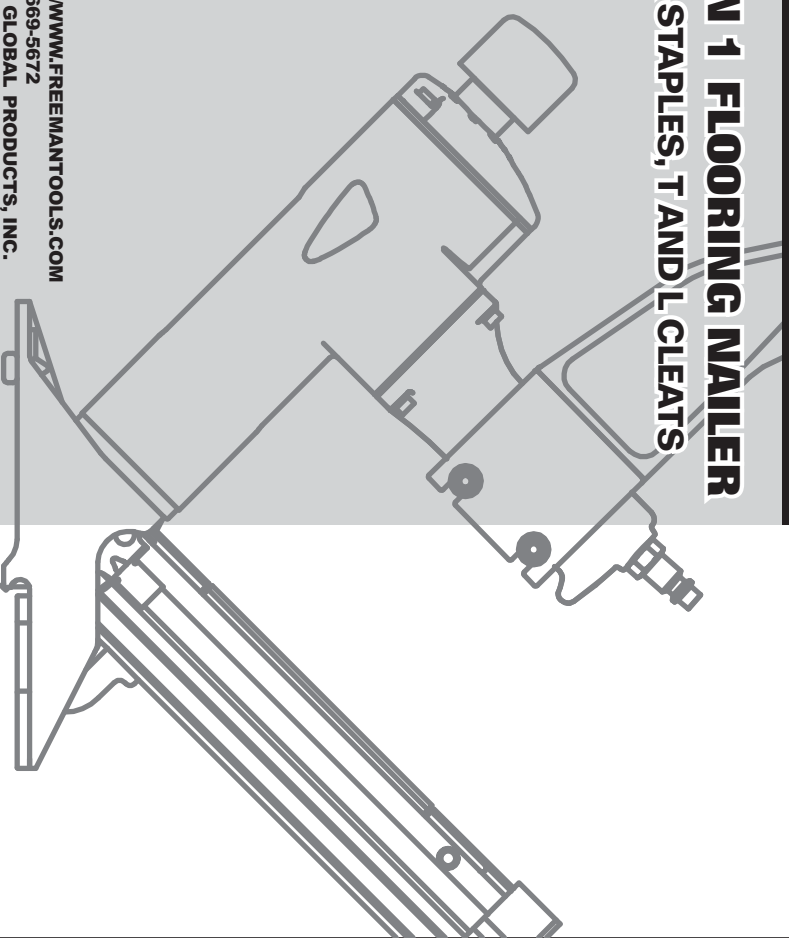
# Freeman

- [HTTP://WWW.FREEMANTOOLS.COM](http://www.freemantools.com)
- 1-888-669-5672
- PRIME GLOBAL PRODUCTS, INC.

# Freeman

MODEL: PFL618BR

## 3 IN 1 FLOORING NAILER FOR STAPLES, T AND L CLEATS



- [HTTP://WWW.FREEMANTOOLS.COM](http://www.freemantools.com)
- 1-888-669-5672
- PRIME GLOBAL PRODUCTS, INC.



### **WARNING:**

Failure to follow warnings could result in DEATH OR SERIOUS INJURY.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

IMF100503AV 10/14

GENERAL SAFETY RULES	P3
UNPACKING	P5
FEATURES	P5
OPERATION	P6
LOADING CLEAT NAILS	P6
LOADING STAPLES	P6
CHANGE THE FOOT PLATE	P6
SETTING THE AIR PRESSURE	P7
OPERATING THE TOOL	P7
CLEARING JAMS	P7
MAINTENANCE	P8
RECOMMENDED HOOKUP	P9
TROUBLESHOOTING	P9
WEARING PARTS	P9
WARRANTIES	P10

**WARNING:**

The warnings and precautions discussed in the manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the user that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the user.

**SAVE THIS MANUAL**

- Keep this manual for the safety warnings, precautions, operators, inspections and maintenance. Keep this manual and the receipt in a safe and dry place for future reference.

**▲ WARNING:**

To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read the manual thoroughly and understand it completely. Save this manual and review frequently for continuing safe operation and instructing others who may use this tool.

**SYMBOLS**

- In this manual, on the labels, packages and all other information provided with this tool. The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this tool.

SYMBOLS	SIGNAL	MEANING
	<b>WARNING:</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION:</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>CAUTION:</b>	(Without symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

**GENERAL SAFETY RULES**

**INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS.**

**▲ WARNING:**

When using tools, basic precautions should always be followed, including the following:

**CALIFORNIA PROPOSITION 65****▲ WARNING:**

This product or its power cord may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

**PERSONAL SAFETY**

- **Always wear eye protection.** Operator and others in the work area should always wear ANSI-approved safety goggles with side shields. Eye protection is used to guard against flying fasteners and debris, which may cause severe eye injury. You can use the goggles packed with the tool.
- **Always wear hearing protection when using the tool.** Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Use safety equipment.** A dust mask, non-skid safety shoes and a hard hat must be used for the applicable conditions. Wear a full face shield if you are producing metal filings or wood chips.
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating the tool may cause serious injury.
- **Avoid unintentional firing.** Keep fingers away from trigger when not driving fasteners, especially when connecting the tool to the air supply.
- **Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Do not use on a ladder or unstable supports.** Stable footing on a solid surface enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Make sure the hose is free of obstructions or snags.** Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged, resulting in possible injury.

**WORK AREA**

- **Keep the work area clean and well lighted.** Cluttered benches and dark areas increase the risks of accidents.
- **Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** The tool creates a spark which may ignite flammable liquids, gases or dust.
- **Keep bystanders, children, and others away while operating the tool.** Distractions could result in improper use and cause injury.
- **Avoid unintentional misfires.** Always use caution to avoid accidentally firing. Do not point towards yourself or anyone whether it contains fasteners or not.

**TOOL USE AND CARE**

- Know this tool. Read manual carefully, learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool.
- Use only fasteners that are recommended for your models. Do not use the wrong fasteners or load the fasteners incorrectly.
- Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- Maintain tools with care. Keep tool clean. A properly maintained tool, reduces the risk of binding and is easier to control.
- Store tools out of the reach of children and other untrained people. Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Check operation of the tool before use.
- Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding a tool by hand or against the body is unstable and may lead to loss of control.
- Keep the tool and its handle dry, clean and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your tool.
- Do not use the tool as a hammer.
- Never use this tool in a manner that could cause a fastener to be directed toward anything other than the workpiece.
- Always carry the tool by the handle. Never carry the tool by the air hose.
- Do not use the tool if it leaks air or does not function properly.
- Do not operate the tool if it does not contain a legible warning label.

**TOOL SERVICE**

- Use only accessories that are identified by the manufacturer for the specific tool model.
- Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of injury.
- Use only the lubricants supplied with the tool or specified by the manufacturer.
- Tool service must be performed only by qualified repair personnel.

**OPERATION**

- Do not drive fasteners near edge of material. The workpiece may split causing the fastener or ricochet, injuring you or people around.
- Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.
- Do not actuate the tool unless you intend to drive a fastener into the workpiece.
- Always handle the tool with care.
  - ◆ Respect the tool as a working implement.
  - ◆ Never engage in horseplay.
  - ◆ Keep others a safe distance from the tool while tool is in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.

**AIR SUPPLY AND CONNECTIONS**

- The connector on the tool must not hold pressure when air supply is disconnected. If an incorrect fitting is used, the tool can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected, possibly causing injury.
- Do not use oxygen, combustible gases or bottled gases as a power source for this tool. Explosion may occur, causing injury or death.
- Do not connect with an air compressor which can potentially exceed 200 psi. As tool may burst, possibly causing injury.
- Always disconnect air resource:
  - ◆ Before making adjustments.
  - ◆ When servicing the tool.
  - ◆ When clean alarm.
  - ◆ When tool is not in use.
  - ◆ When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, causing injury.

**LOADING TOOL**

- Do not load the tool with fasteners when any one of the operating controls is activated.
- Never place a hand or any part of body in fastener discharge area of tool.
- Never point tool at anyone.

**▲ WARNING:**

The warnings and precautions discussed above cannot cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood by the user that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the user.

**UNPACKING**

- This tool has been shipped completely assembled.
- Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Carefully remove the tool and any accessories from the box.
- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-888-669-5672.

**PACKING LIST**

- 3 In 1 flooring nailer
- Carrying case
- Mallet
- Air connector
- Adjustment tools
- Lubrication oil
- Anti-dust cap
- 1/2" foot plat
- Instruction manual
- Safety goggles

**▲ WARNING:**

If any parts are missing do not operate this tool until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

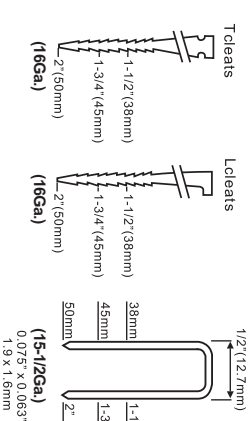
**▲ WARNING:**

Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in hazardous condition leading to possible serious personal injury.

**FEATURES**

**SPECIFICATIONS**

- Operation pressure: 70-110psi
- Nails capacity: L: 100pcs  
T: 100pcs  
U: 120pcs
- Tool weight: 11 lbs
- Air inlet: 1/4"NPT
- Fasteners: 1/4"NPT



Compatible with Generic Brands of 1/2" Staples, T-Cleats, & L-Cleats.

**FEATURES**

- REVOLUTIONARY 3 IN 1 DESIGN
  - ERGONOMICALLY DESIGNED HANDLE
  - ANODIZED ALUMINUM MAGAZINE
  - DURABLE CONSTRUCTION
  - MALLETT INCLUDED
- Light weight and durably constructed of high-strength aluminum and heat treated steel parts.

**OPERATION****LOADING CLEAT NAILS**

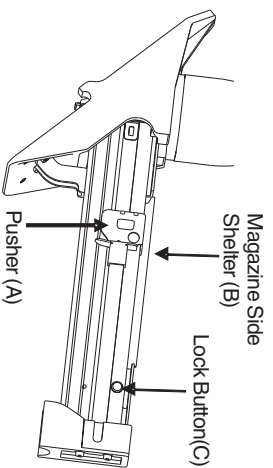
1. Pull the Pusher(A) back to the end of magazine. Lock Pusher in the place by using the Lock Button(C). Then pull the Magazine Side Shelter(B) back.
2. Place full clip of desired fasteners into magazine from the side. Up to 100 cleat nails can be loaded into magazine. **Be noted that, when loading the L cleat nails, the side with the L head should be in the left of the Magazine side shelter(B).** Press the Lock Button(C), then the Pusher(A) set back to make the Magazine Side Shelter(B) down back.

**LOADING STAPLES**

1. Pull the Pusher(A) back to the end of magazine. Lock Pusher in the place by using Lock button(C). Then pull the Magazine Side Shelter(B) back.
2. Place a full clip of 1/2" crown staples in the magazine from the top. Up to 120pps can be loaded into the tool.
3. Press the Lock Button(C), then the Pusher(A) sets back to make the Magazine Side Shelter(B) down back.

**▲ WARNING:**

The tool may fire when it first connected to the air source. Always connect the tool to the air source before loading fasteners to prevent injury from unintended cycling. Always make sure the tool's magazine is empty at the beginning of each work session, before connecting to an air source.

**CHANGE THE FOOT PLATE**

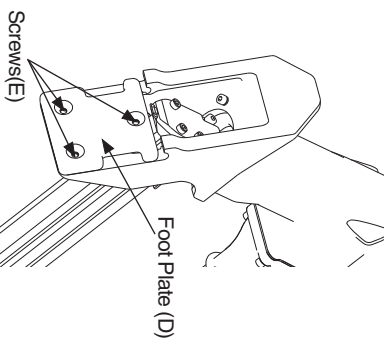
The tool is equipped with a factory pre-installed 25/32" foot plate(D). And an additional uninstalled 1/2" foot plate.

To change the plate:

1. Disconnect the tool from the air source.
2. Empty the magazine completely.
3. Fire the tool into a piece of scrap wood to ensure there is no compressed air or fasteners left in the tool.
4. Set the tool on its side to expose the three screws(E).
5. Remove the three screws(E), then, remove the foot plate.
6. Align the three screw holes in the replacement foot plate with the three threaded mounting holes.
7. Using the three screws you removed just now, secure the replacement foot plate to the tool.
8. Ensure the correct Foot Plate is installed by firing into a scrap piece of flooring and checking for proper fastener placement.

**▲ WARNING:**

Disconnect the tool from the air source whenever changing the foot plate. Make sure there is no fastener in the magazine before changing the foot plate.

**SETTING THE AIR PRESSURE**

The amount of air pressure required depends on the size of the fasteners and the workpiece material. Begin testing the depth of drive by driving a test nail into the same type of workpiece material used for the actual job.

Drive a test fastener with the air pressure set at 90-95psi. Raise or lower the air pressure to find the lowest setting that will perform the job with consistent results.

It may be possible to achieve the desired depth with air pressure adjustments alone.

**OPERATING THE TOOL**

1. Attach the tool to the air source. Start your compressor and check the pressure, making sure it is set between 70-110psi. Do not exceed the maximum 120psi.
2. Hold the Hand Grip(F) securely and Press the Foot Plate(D) to the work surface. Make sure the plate is over the Fastener target position.
3. Press down hard so that the foot plate is firmly contacting the work surface. Then, using the mallet packed with the Tool, strike the Hammer Cap(F) firmly to drive the fastener into work surface. Lift the tool off the work surface. Repeat this process until the job is completed.
4. When finished, make sure to store the tool in a clean, dry, safe location out of reach of children and other unauthorized people.

**▲ WARNING:**

Extreme caution must be used whenever this tool is connected to an air resource. If the tool is dropped, or if the Hammer Cap(F) is accidentally struck, then the tool will fire a fastener, potentially causing **SERIOUS PERSONAL INJURY**.

**▲ WARNING:**

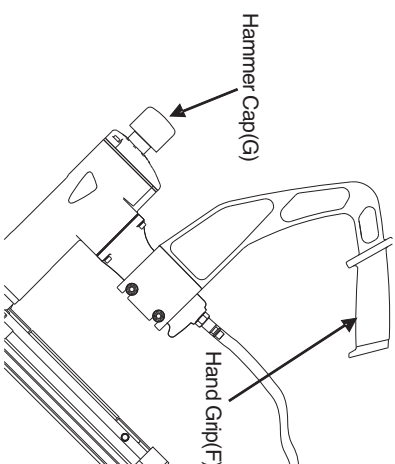
Keep your feet off the tool.

**▲ WARNING:**

Before using the tool on a floor, test the tool on a scrap piece of wood. Adjust the driving depth by providing more or less air pressure. Never exceed 120psi.

Hammer Cap(G)

Hand Grip(F)

**CLEARING JAMS**

Occasionally, fasteners may become jammed in the firing mechanism of the tool, making the tool inoperable. To remove a jammed fastener, follow the steps below:

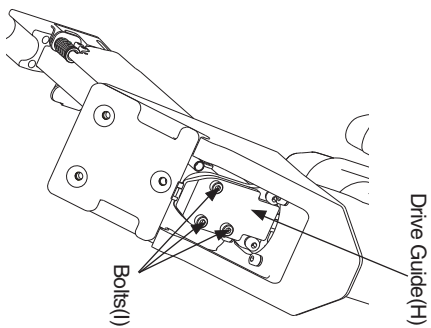
1. Disconnect the tool from air source.
2. Empty the magazine. Make sure all fasteners are removed.
3. Try to fire the tool into a piece of scrap wood or flooring to make sure that it's incapable of firing any fasteners.
4. Lean the tool back. With the Drive Guide(H) facing away from you, remove the three Bolts(I). Then remove the Drive Guide(H) to expose the jammed fastener.
5. Removed jammed fastener, using pliers or a screwdriver if required.
6. Replace the Drive Guide(H) and Bolts(I).
7. Reload the tool with fasteners, then, reconnect the air source to the tool.
8. Press the Drive Guide(H) against a piece of wood, and test fire the fasteners several times to check for proper operation. If the tool is properly firing, you may continue using the tool. If the tool fails to perform properly, immediately discontinue use and have the tool repaired by a qualified service technician.
9. When finished working, disconnect the air source.
10. Remove fasteners. Discharge any trapped air. Then store the tool in a clean, dry, safe location out of reach of children.

**▲ WARNING:**

Make sure there is no fastener in the magazine before clearing a jam.

**▲ WARNING:**

Disconnect the tool from the air source whenever clearing a jam. After disconnecting the tool from the air compressor, there should still be enough air pressure to fire the tool. After the air hose is disconnected, always fire the tool into scrap wood repeatedly to make sure all of the compressed air is expended.



**MAINTENANCE**

**▲ WARNING:**

Any time inspection, maintenance, and cleaning are done:  
 ◆ Disconnect the tool from the air source.  
 ◆ Empty the magazine completely.

**ANTI-DUST CAP**

Each tool is packed with an anti-dust cap on the air connector, check it after unpacking. Keep the anti-dust cap to cover the air connector when the tool is not in use to prevent the dust.

**LUBRICATION**

Frequent, but not excessive, lubrication is required for best performance. Oil for the tool added through the air line connection add will lubricate the internal parts. Do not detergent oil or additives as these lubricants will cause accelerated wear to the seals and bumpers in the tool, resulting in poor tool performance and frequent tool maintenance.

**CAUTION:**

Lubricate tool only with specified lubricants.

**CLEANING**

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and maybe damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

**▲ WARNING:**

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetration oils, ect. come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

**COLD WEATHER OPERATION**

For cold weather operation, near and below freezing, the moisture in the air line may freeze and prevent tool operation. We recommend the use of air tool lubricant or permanent antifreeze (ethylene glycol) as a cold weather lubricant.

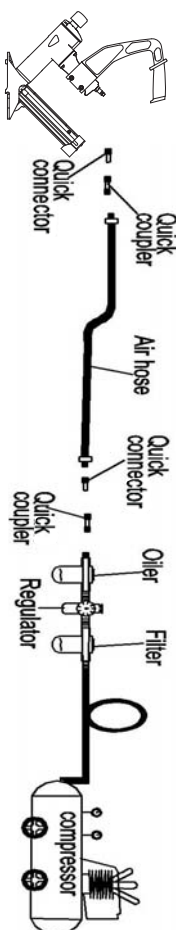
**CAUTION:**

Do not store tools in a cold weather environment to prevent frost or ice formation on the tools' operating valves and mechanisms that could cause tool failure.

**RECOMMENDED HOOKUP**

**CAUTION:**

The air compressor must be able to maintain a minimum of 70psi when the tool is being used. An inadequate air supply can cause a loss of power and inconsistent driving.



**▲ WARNING:**

Do not connect with an air compressor which can potentially exceed 200psi. As tool may burst, possibly causing injury.

**TROUBLESHOOTING**

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	CORRECTION ACTIONS
Air leaking in head cap.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Loose screws.</li> <li>Worn or damaged O-rings or seals.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tighten screws.</li> <li>Install overhaul kit.</li> </ol>
Lack of power. Slow to cycle.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tool is too dry.</li> <li>Air pressure too low.</li> <li>Exhaust blocked.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Add about 2-3 drops of lubrication into the air connector.</li> <li>Make sure the air compressor is set between 70psi and 110psi.</li> <li>Clean exhaust channel.</li> </ol>
Not shooting fasteners.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Damaged pusher spring.</li> <li>Wrong size of fasteners.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Replace spring.</li> <li>Use 1/2" crown staples or 1-1/2" to 2" nails.</li> </ol>
Fasteners are jammed in the tool frequently.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Drive channel is worn.</li> <li>Piston is broken or worn.</li> <li>Bent fasteners.</li> <li>Dirty magazine.</li> <li>Loose magazine.</li> <li>Wrong fasteners.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Fix the drive channel.</li> <li>Replace the piston.</li> <li>Remove the bent fasteners, replace with the 1/2" crown staples or 1-1/2" to 2" nails.</li> <li>Clean magazine.</li> <li>Tighten screws.</li> <li>Verify that fasteners are the correct size.</li> </ol>

**▲ WARNING:**

Use only Freeman Authorized Repair Parts. For questions please call 1-888-669-5672 or visit our website at <http://www.freemantools.com>

**WEARING PARTS**

Repair parts can be ordered from our website: <http://www.freemantools.com>

## **FREEMAN**

### **PGP INC. PRODUCT WARRANTIES**

#### **Professional 7 -Year Limited Warranty**

This warranty of Freeman Nail Guns extends exclusively to the original purchaser of the Freeman Nailing Gun seven(7) years from the original purchase date. Prime Global Products, Inc. (PGP Inc.) expressly warrants that the Freeman Nail Gun is free from defect in materials and workmanship subject to the exceptions and limitations contained herein.

#### **Professional 90 Day Limited Warranty**

This warranty of PGP Inc.'s driver blades, bumpers, o-rings, pistons, piston rings, and gaskets (the "Freeman Wearing Parts" collectively with the Freeman Nailing Guns the "Freeman Product") extends exclusively to the original purchaser of the Freeman Wearing Parts ninety(90) days from the original purchase date due to a defect in material and workmanship.

PGP Inc. shall repair, replace, or offer full refund, at its option, a Freeman Product that has a defect in materials or workmanship. The original purchaser must return the complete Freeman Product, postage prepaid and insured, with proof of purchase to PGP Inc. or any of its authorized service centers. Other than the postage and insurance requirement, no charge will be made for repairs covered by this warranty.

These warranties do not apply to defects in materials or workmanship or damages resulting from repairs or alterations which have been made or attempted by others or the unauthorized use of nonconforming parts. They further do not apply if the damage is due to normal wear and tear, abuse, improper maintenance, neglect or accident or caused by use of the Freeman Product after partial failure or use with improper accessories.

The Freeman Product is intended for use by individuals and not for use on an assembly line, production line, or any commercial application. These warranties do not extend to such commercial use as it constitutes abuse of the Freeman Product.

**NO WARRANTY, ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN THE ABOVE WARRANTY IS MADE WITH REGARD TO THIS FREEMAN PRODUCT. PGP INC. DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE, AND ALL OTHER WARRANTIES. IN NO EVENT SHALL PGP INC. BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS.**

These warranties are the sole and exclusive warranties, express or implied for the Freeman Product. No employee, agent, dealer or other person is authorized to alter, modify, expand or reduce the terms of these warranties or to make any other warranty on behalf of PGP Inc. These express limited warranties, contains the entire agreement regarding express and implied warranties related to the Freeman Product. No writing or languages in the purchase order or any other document shall be construed as an addition or alteration of PGP Inc.'s warranties of the Freeman Product.

All matters related to the sale and/or use of the Freeman Product that is the subject of these limited warranties, along with the construction and enforcement of the terms of these limited warranties themselves, shall be subject to the laws of the state of Georgia. Any dispute arising out of the sale and/or use of the Freeman Product that is the subject of these limited warranties shall be brought in Cherokee County, Georgia. Purchase and/or use of the Freeman Product, makes you subject to the benefits and limitations of these limited warranties. Accordingly, any writ, judgment or other enforcement, obtained from a jurisdiction, county, parish, state or federal court or other country, other than from the forum identified above, shall be void and unenforceable against PGP Inc.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

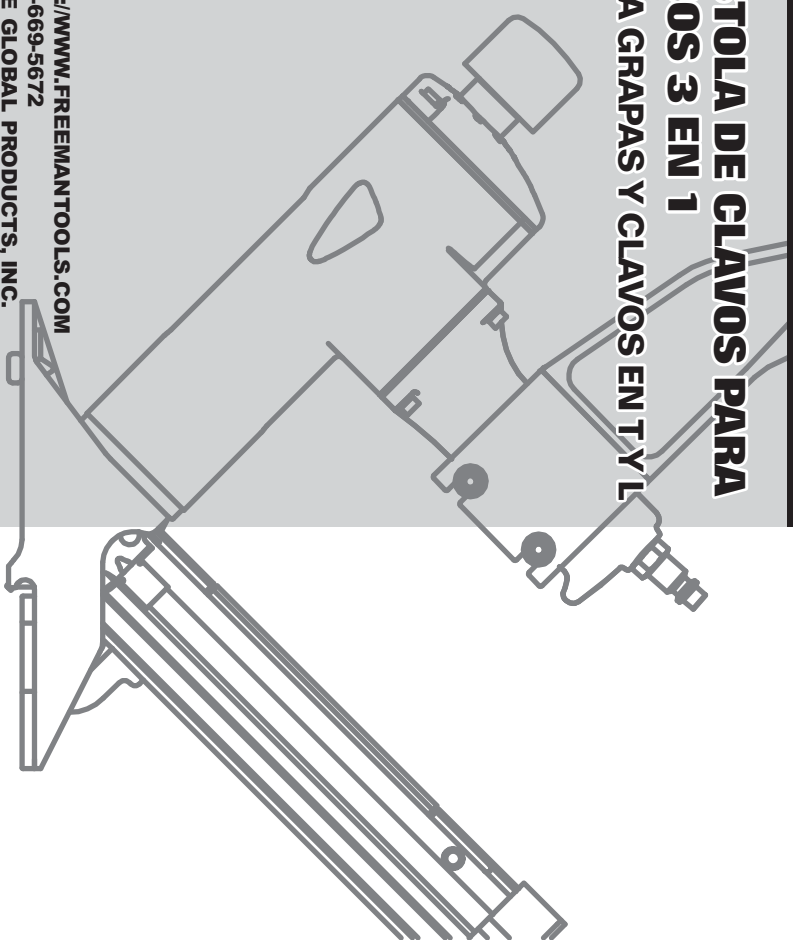
If any term or limitation contained in this limited warranty is deemed unenforceable by law, then that term shall be severed from the remaining portions of the limited warranties which shall remain enforceable.

**THESE WARRANTIES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.**

# FREEMAN

MODELO: PFL618BR

**PISTOLA DE CLAVOS PARA  
PISOS 3 EN 1  
PARA GRAPAS Y CLAVOS EN T Y L**



• [HTTP://WWW.FREEMANTOOLS.COM](http://www.freemantools.com)  
• 1-888-669-5672  
• PRIME GLOBAL PRODUCTS, INC.



#### **ADVERTENCIA:**

No seguir las advertencias correctamente puede causar LA MUERTE O LESIONES GRAVES.

**GUARDA ESTE MANUAL PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO.**

<b>NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD</b>	P-12
<b>DESEMPACAR</b>	P-14
<b>CARACTERÍSTICAS</b>	P-15
<b>OPERACIÓN</b>	
CARGA DE CLAVOS EN T O L	P-15
CARGA DE GRAPAS	P-15
CAMBIO DE LA PLACA DE APOYO	P-16
CONFIGURACIÓN DE LA PRESIÓN DE AIRE	P-16
FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA	P-16
DESATASCAR LA HERRAMIENTA	P-17
<b>MANTENIMIENTO</b>	P-18
<b>CONEXIÓN RECOMENDADA</b>	P-19
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b>	P-19
<b>PARTES DESGASTADAS</b>	P-19
<b>GARANTÍAS</b>	P-20



**ADVERTENCIA:**

Las advertencias y precauciones mencionadas en este manual no abarcan todas las condiciones y situaciones posibles. Es perfectamente comprensible que no podemos fabricar el sentido común y la precaución como partes de ningún producto, el usuario es el responsable de obrar en consecuencia.

**GUARDAR ESTE MANUAL**

- Guarde este manual para tener a mano las advertencias de seguridad, precauciones, operaciones, inspecciones y mantenimiento. Guarde este manual y el recibo en un lugar seguro y seco para consultarlo en el futuro.

**ADVERTENCIA:**

Para evitar lesiones personales graves, no intente usar este producto hasta haber leído y comprendido el manual por completo. Guarde este manual y consúltalo con frecuencia para un funcionamiento seguro y para instruir a otros usuarios de esta herramienta.

**SÍMBOLOS**

- Símbolos en este manual, las etiquetas, envases y en toda la información provista con esta herramienta. Las siguientes palabras de aviso y significados tienen el objetivo de explicar los niveles de riesgo asociados con esta herramienta

SÍMBOLOS	AVISO	SIGNIFICADO
	ADVERTENCIA:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin símbolo) Indica una situación que puede resultar en daños a la propiedad.

**NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD**

**INSTRUCCIONES EN REFERENCIA AL PELIGRO DE INCENDIOS, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES PERSONALES.**

**ADVERTENCIA:**

Cuando se usen herramientas, siempre se deberán seguir precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

**PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA**

**ADVERTENCIA:**

Este producto, a su cordón eléctrico, puede contener productos químicos conocidos por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lave sus manos después de usar.

**ÁREA DE TRABAJO**

- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada. Los baños desordenados y las áreas oscuras aumentan los riesgos de accidentes.
- No utilices la herramienta en ambientes donde exista riesgo de explosión, como aquellos en donde haya gases, polvo o líquidos inflamables. La herramienta produce chispas que pueden encender los gases, polvo o líquidos inflamables.
- Mantén alejados a las personas a tu alrededor y los niños mientras utilices la herramienta. Las distracciones pueden provocar un uso incorrecto y causar lesiones.
- Evita los errores no intencionados al disparar. Siempre ten precaución a fin de evitar los disparos accidentales. No apuntes la herramienta hacia ti u otra persona, contenga fijadores o no.

**SEGURIDAD PERSONAL**

- Usa siempre protección para los ojos. El operador y las otras personas en el área de trabajo deben usar siempre gafas de seguridad con protectores laterales, aprobadas por ANSI. La protección de los ojos se utiliza para resguardarlos de los fijadores y residuos que puedan saltar; los cuales pueden causar lesiones graves en los ojos. Puedes usar las gafas que vienen con la herramienta.
- Usa siempre protección auditiva cuando utilices la herramienta. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar la pérdida de la audición.
- Usa un equipo de seguridad. Se deben usar una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante y un casco rígido en condiciones donde sean necesarios. Usa una máscara protectora completa si estás trabajando con virutas de madera o limaduras de metales.
- Usa la vestimenta adecuada. No utilices ropa o joyas sueltas. Recoge el cabello largo. Mantén el cabello, la ropa y los cuantes alejados de las partes móviles. La ropa y las joyas sueltas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- Cuando utilices una herramienta de motor mantente alerta, observa lo que estás haciendo y utiliza el sentido común. No utilices la herramienta si estás cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción durante la operación de la herramienta puede causar lesiones graves.
- Mantén siempre una posición firme y el equilibrio adecuado. Una posición firme y el equilibrio adecuado permiten controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas. No la utilices sobre una escalera de tijera o soportes inestables. Una posición estable sobre una

superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevisas.

- **Asegúrese de que la manguera esté libre de obstrucciones o trabas.** Las mangueras atascadas o enredadas pueden causar la pérdida del equilibrio o la estabilidad y pueden dañarse y causar lesiones.

## USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- **Informe sobre la herramienta.** Lee el manual con cuidado, aprende sobre sus aplicaciones y limitaciones, como también sobre los riesgos específicos y potenciales relacionados con la herramienta.
- **Usa únicamente los fijadores recomendados para el modelo.** No uses los fijadores incorrectos ni los cargues de forma inadecuada.
- **Comprueba que las piezas móviles no estén desalineadas ni bloqueadas, que no haya piezas dañadas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta.** Si está dañada, repara la herramienta antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben al mantenimiento incorrecto de la herramienta.
- **Cuida la herramienta para mantenerla en buenas condiciones.** Mantén limpia la herramienta. Una herramienta con el mantenimiento adecuado corre menos riesgo de bloquearse y es más fácil de controlar.
- **Guarda las herramientas fuera del alcance de los niños y otras personas que no sepan como utilizarlas.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no saben como utilizarlas.
- **Comprueba el funcionamiento de la herramienta antes de usarla.** No uses la herramienta si el mecanismo de control de la pieza de trabajo no funciona correctamente para evitar disparar los fijadores accidentalmente.
- **No fuerces la herramienta.** Utiliza la herramienta correcta según la aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la cual está diseñada.
- **Usa abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostenér la herramienta con la mano o apoyarla contra el cuerpo no ofrece la estabilidad adecuada y puede causar pérdida de control.

- **Mantén la herramienta y el mango secos, limpios y libres de aceite o grasa.** Usa siempre un paño limpio para la limpieza. Nunca uses líquido de freno, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes para limpiar la herramienta.
- **No utilices la herramienta como martillo.**
- **No utilices esta herramienta de tal manera que los fijadores se dirijan hacia cualquier otra cosa que no sea la pieza de trabajo.**
- **Siempre sujeta la herramienta por el mango.** Nunca la sujetes por la manguera de aire.
- **No utilices la herramienta si pierde aire o no funciona correctamente.**
- **No utilices la herramienta si no tiene una etiqueta de advertencia legible.**

## REPARACIÓN DE LA HERRAMIENTA

- **Usa únicamente accesorios identificados por el fabricante para ese modelo específico de herramienta.**
- **La utilización de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden aumentar el riesgo de lesiones.**
- **Usa únicamente los lubricantes provistos con la herramienta o especificados por el fabricante.**
- **La reparación de la herramienta debe ser realizada únicamente por personal calificado.**

## FUNCIONAMIENTO

- **No coloques fijadores cerca del borde del material.** La pieza de trabajo puede partirse y hacer que el fijador rebote y te dañe a ti o a las personas alrededor.
- **No coloques fijadores sobre otros fijadores o con la herramienta a un ángulo demasiado inclinado ya que esto puede causar el desvío de los fijadores y provocar lesiones.**
- **No uses la herramienta a menos que pretendas colocar un fijador en la pieza de trabajo.**
- **Opera siempre la herramienta con cuidado:**
  - ◆ Respeja la herramienta como implemento de trabajo.
  - ◆ Nunca la uses en bromas y juegos.
  - ◆ Mantén a los demás a una distancia segura de la herramienta, ya que puede accionarse accidentalmente, y posiblemente causar lesiones.

## ENTRADA DE AIRE Y CONEXIONES

- **El conector de la herramienta no debe estar bajo presión al desconectar la entrada de aire.** Si se utiliza un acoplador incorrecto, la herramienta puede quedar cargada de aire luego de la desconexión y podría disparar fijadores incluso con la línea de aire desconectada y ello puede causar lesiones.
- **No utilices oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta.** Podría ocurrir una explosión, causando lesiones o la muerte.
- **No conectes la herramienta a un compresor de aire que pudiera exceder las 13,79 bar.**
- **La herramienta podría explotar y posiblemente causar lesiones.**
- **Desconecta siempre la fuente de aire:**
  - ◆ Antes de realizar ajustes.
  - ◆ Al reparar o dar mantenimiento a la herramienta.
  - ◆ Al desatascarla.
  - ◆ Cuando la herramienta no está en uso.
  - ◆ Al trasladarla a un área de trabajo distinta, ya que la herramienta podría accionarse accidentalmente, causando lesiones

## CARGAR LA HERRAMIENTA

- **No cargues la herramienta con fijadores si alguno de los controles operativos está activado.**
- **Nunca coloques la mano ni ninguna otra parte del cuerpo en el área de descarga de los fijadores.**
- **Nunca apuntes la herramienta hacia las personas.**

### ▲ ADVERTENCIA:

Las advertencias y precauciones mencionadas anteriormente no abarcan todas las condiciones y situaciones posibles. Es perfectamente comprensible que no podemos fabricar el sentido común y la precaución como partes de ningún producto, el usuario es el responsable de obrar en consecuencia.

## DESEMPACAR

- **Esta herramienta se ha enviado completamente ensamblada.**
- **Asegúrate de que todos los artículos de la lista de empaque estén incluidos.**
- **Retira cuidadosamente la herramienta y los accesorios de la caja.**
- **Inspecciona la herramienta cuidadosamente para asegurarte de que no haya ocurrido ninguna rotura ni daño durante el envío.**
- **No deseches el material de empaque hasta que hayas inspeccionado cuidadosamente y utilizado satisfactoriamente la herramienta.**
- **Si alguna pieza está dañada o falta, llama al 1-888-669-5672.**

## LISTA DE EMPAQUE

- Pistola de clavos para pisos 3 en 1
- Estuche portátil
- Mazo
- Conector de aire
- Herramientas de ajuste
- Lubricante
- Tapon anti polvo
- Placa de apoyo de 1/2"
- Manual de instrucciones
- Gafas de seguridad

### ▲ ADVERTENCIA:

Si falta alguna pieza, no utilices esta herramienta hasta reemplazarla. De no seguir esta advertencia, pueden producirse lesiones graves.

### ▲ ADVERTENCIA:

No intentes modificar esta herramienta o construir accesorios no recomendados para la misma. Tales modificaciones o cambios son considerados un mal uso y pueden resultar en condiciones peligrosas que a su vez pueden posiblemente causar lesiones.



## CARACTERÍSTICAS

### ESPECIFICACIONES

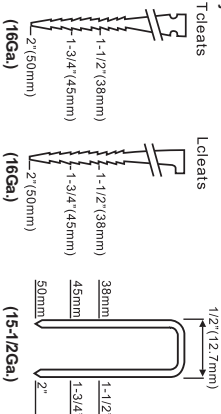
Presión de funcionamiento: 4,83-7,58 bar  
 Capacidad de clavos: L: 100 pzs  
 T: 100 pzs  
 U: 120 pzs  
 5,0 Kgs

Peso de la herramienta:

NPT de 1/4"

Entrada de aire:

Fijadores:



Compatible con Grapas de 1/2", Clavos en T y en L de Marcas Genéricas.

### CARACTERÍSTICAS

#### ● REVOLUCIONARIO DISEÑO 3 EN 1

Para usar con Grapas, Clavos en T y en L.

#### ● MANGO CON DISEÑO ERGONÓMICO

Operación mas sencilla y menos trabajosa.

#### ● CARGADOR DE ALUMINIO ANODIZADO

Mayor durabilidad.

#### ● CONSTRUCCIÓN RESISTENTE

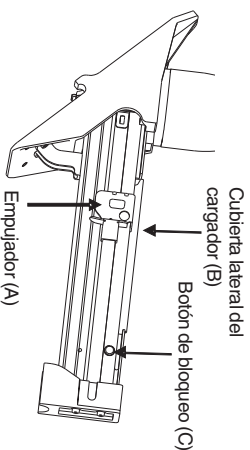
Construcción liviana y duradera en aluminio altamente resistente y piezas de acero termotratado.

#### ● INCLUYE UN MAZO

## OPERACIÓN

### CARGAR CLAVOS EN T O L

1. Oprime el Empujador(A) hacia el extremo del cargador. Traba el empujador en el lugar con el Botón de bloqueo (C). Luego, hala hacia atrás la Cubierta lateral del cargador (B).
2. Coloca la tira completa de Fijadores en el cargador por el costado. El cargador tiene una capacidad de hasta 100 clavos en T o L. Ten en cuenta que, al cargar los clavos en L, el extremo con la forma en L debe quedar en el lado izquierdo de la Cubierta lateral del cargador (B). Oprime el Botón de bloqueo (C), y luego haz retroceder el Empujador (A) para hacer que la Cubierta lateral del cargador (B) vuelva a su lugar.



### CARGAR GRAPAS

1. Oprime el Empujador(A) hacia el extremo del cargador. Traba el empujador en el lugar con el Botón de bloqueo (C). Luego, hala hacia atrás la Cubierta lateral del cargador (B).
2. Coloca una tira completa de Grapas de Corona de 1/2" en el cargador desde arriba. Se pueden cargar de 120 pzs en la herramienta.
3. Oprime el Botón de bloqueo (C), y luego haz retroceder el Empujador (A) para hacer que la Cubierta lateral del cargador (B) vuelva a su lugar.

#### ▲ ADVERTENCIA:

La herramienta puede dispararse al ser conectada por primera vez a la fuente de aire. Conecta siempre la herramienta a la fuente de aire antes de cargar los fijadores para evitar lesiones causadas por ciclos accidentales. Asegurate siempre de que el cargador de la herramienta esté vacío al comienzo de cada sesión de trabajo, antes de conectarla a una fuente de aire.

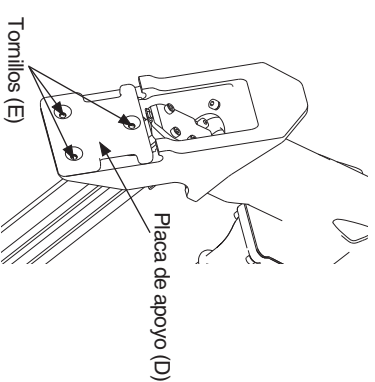
### CAMBIO DE LA PLACA DE APOYO

La herramienta está equipada con una placa de apoyo preinstalada de fábrica de 25/32"(D). Incluye además otra placa de apoyo de 1/2". Para cambiar la placa:

1. Desconecta la herramienta de la fuente de aire.
2. Vacía el cargador por completo.
3. Dispara la herramienta hacia un trozo de madera para asegurarte de que no quede aire comprimido ni fijadores en la misma.
4. Coloca la herramienta de costado para dejar ver los tres tornillos (E).
5. Retira los tres tornillos (E) y luego quita la placa de apoyo.
6. Alinea los tres orificios de los tornillos de la placa de repuesto con los tres orificios de montaje enroscados.
7. Con los tres tornillos que acabas de retirar, sujeta la placa de apoyo de repuesto a la herramienta.
8. Para asegurarte de haber instalado la Placa de Apoyo correcta, dispara la herramienta hacia un trozo de piso y verifica la colocación correcta del fijador.

#### ▲ ADVERTENCIA:

Siempre desconecta la herramienta de la fuente de aire antes de cambiar la placa de apoyo. Antes de cambiar la placa de apoyo, asegúrate de que no haya fijadores en el cargador.



### CONFIGURAR LA PRESIÓN DE AIRE

La cantidad de presión de aire requerida depende del tamaño de los fijadores y del material de la pieza de trabajo.

Comienza por comprobar la profundidad de clavado disparando un clavo de prueba hacia una pieza de trabajo del mismo material utilizado para el trabajo real.

Dispara un fijador de prueba con la presión de aire configurada a 90-95psi. Aumenta o reduce la presión de aire para hallar la configuración más baja posible para realizar el trabajo con resultados uniformes.

Es posible que se pueda lograr la profundidad deseada ajustando únicamente la presión de aire.

### FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

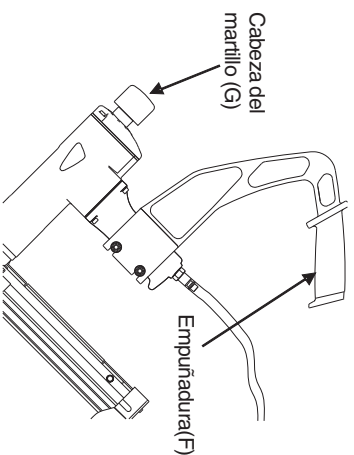
1. Conecta la herramienta a la fuente de aire. Enciende el compresor y comprueba si la presión está configurada entre las 4,83 - 7,58 bar. No excedas el máximo de 8,27 bar.
2. Sujeta la Empunadura (F) firmemente y presiona la Placa de Piso (D) hacia la superficie de trabajo. Asegurate de que la placa se encuentre sobre la posición de disparo del Fijador.
3. Presiona fuerte de manera tal que la placa de apoyo esté firmemente apoyada contra la superficie de trabajo. Luego, con el mazo incluido junto a la Herramienta, golpea firmemente la cabeza del martillo (G) para clavar el fijador en la superficie de trabajo. Levanta la herramienta de la superficie de trabajo. Repite este procedimiento hasta terminar el trabajo.
4. Una vez finalizado, asegúrate de almacenar la herramienta en un lugar limpio, seco, seguro y fuera del alcance de los niños u otras personas no autorizadas.

#### ▲ ADVERTENCIA:

Si la herramienta está conectada a una fuente de aire, deberás tener extremo cuidado. Si dejas caer la herramienta o golpes accidentalmente la Cabeza de martillo (F), la herramienta disparará un fijador, causando LESIONES GRAVES.

**▲ ADVERTENCIA:**  
Mantén los pies alejados de la herramienta.

**▲ ADVERTENCIA:**  
Antes de usar la herramienta en un piso, prueba la herramienta en un trozo de madera sobrante. Regula la profundidad de clavado aumentando o reduciendo la presión de aire. Nunca excedas las 8,27 bar.



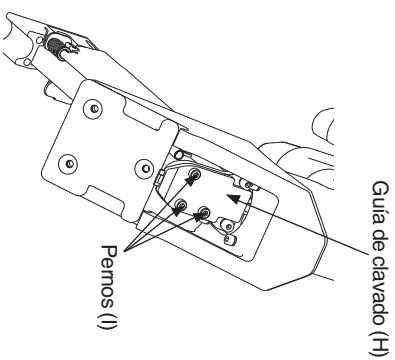
- DESATASCAR LA HERRAMIENTA**
- En ocasiones, puede atascarse un fijador en el mecanismo de disparo de la herramienta y la misma dejará de funcionar. Sigue los pasos a continuación para eliminar un fijador atascado:
1. Desconecta la herramienta de la fuente de aire.
  2. Vacía el cargador. Comprueba que hayas quitado todos los fijadores.
  3. Trata de disparar la herramienta hacia un trozo de madera o piso para verificar que la misma no puede disparar fijadores.
  4. Inclina la herramienta hacia atrás. Con la Guía de clavado (H) en dirección contraria a ti, retira los tres Pernos (I). Luego, retira la Guía de clavado (H) para dejar expuesto el fijador atascado.
  5. Retira el fijador atascado, usando pinzas o un destornillador si es necesario.
  6. Vuelve a colocar la Guía de clavado (H) y los Pernos (I).
  7. Vuelve a cargar la herramienta con fijadores. Después reconecta la fuente de aire a la herramienta.
  8. Presiona la Guía de clavado (H) contra un trozo de madera e intenta disparar fijadores varias

veces para verificar el funcionamiento adecuado. Si la herramienta dispara correctamente, puedes seguir usándola. Si la herramienta no funciona correctamente, deja de usarla de inmediato y contrata a un técnico calificado para repararla.

9. Al terminar el trabajo, desconecta la fuente de aire.
10. Retira los fijadores. Libera el aire acumulado. Luego, almacena la herramienta en un lugar limpio, seco, seguro y fuera del alcance de los niños.

**▲ ADVERTENCIA:**  
Antes de eliminar una obstrucción, verifica si quedan fijadores en el cargador.

**▲ ADVERTENCIA:**  
Siempre desconecta la herramienta de la fuente de aire antes de desatascar una herramienta. Luego de desconectar la herramienta del compresor de aire, debería quedar suficiente presión de aire para disparar la herramienta. Luego de desconectar la manguera de aire, dispara siempre la herramienta en un trozo de madera varias veces para asegurarte de gastar todo el aire comprimido.



**MANTENIMIENTO**

**▲ ADVERTENCIA:**  
Antes de inspeccionar, dar mantenimiento y limpiar:  
◆ Desconecta la herramienta de la fuente de aire.  
◆ Vacía el cargador por completo.

**FUNCIÓN ANTIPOLVO**

Todas las herramientas vienen con un tapón antipolvo en el conector de aire; verificalo si lo tienes después de desempacar la herramienta. Mantén el tapón antipolvo para cubrir el conector de aire.

**LUBRICACIÓN**

Para un mejor funcionamiento, se requiere una lubricación frecuente pero no excesiva. Si se agrega aceite a la herramienta a través de la conexión de la línea de aire se lubricarán las piezas internas. No utilices aceite detergente ni aditivos puesto que estos lubricantes causarían el desgaste acelerado de los sellos y amortiguadores de la herramienta, lo que resultará en el mal funcionamiento de la misma y elevará la frecuencia del mantenimiento.

**PRECAUCIÓN:**  
Lubrica la herramienta únicamente con los lubricantes especificados.

**LIMPIEZA**

Evita el uso de solventes para limpiar las piezas plásticas. La mayoría de los plásticos pueden dañarse con facilidad al usar varios tipos de solventes comerciales. Usa paños limpios para limpiar la suciedad, polvo, grasa, etc.

**▲ ADVERTENCIA:**  
En ningún momento dejes que líquidos para freno, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas plásticas. Estos químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo que puede provocar lesiones graves.

**OPERACIÓN EN CLIMAS FRÍOS**

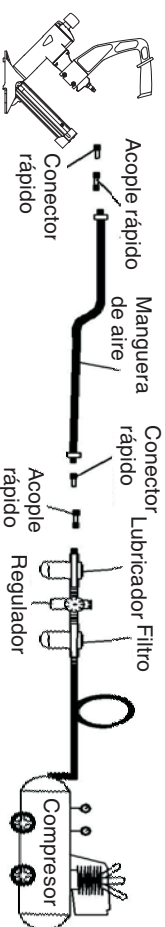
En caso de operación en climas fríos, cerca o debajo del punto de congelamiento, la humedad en la línea de aire puede congelarse evitando el funcionamiento de la herramienta. Recomendamos usar lubricantes para herramientas neumáticas o anticongelante permanente (glicol de etileno) como lubricante para climas fríos.

**PRECAUCIÓN:**  
No almacenes la herramienta en un ambiente de clima frío para evitar la formación de escarcha o hielo sobre las válvulas y mecanismos operativos de la herramienta, pues la misma podría dejar de funcionar.

## CONEXIÓN RECOMENDADA

**PRECAUCIÓN:**  
El compresor de aire debe ser capaz de mantener un mínimo de 4,83 bar mientras la herramienta está en uso. Un suministro inadecuado de aire puede causar una pérdida de potencia y un clavado desigual.

**⚠ ADVERTENCIA:**  
No conectes la herramienta a un compresor de aire que pueda exceder las 13,79 bar. La herramienta podría explotar y posiblemente provocar lesiones.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIONES CORRECTIVAS
Pérdida de aire en la tapa superior. Ciclo lento.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tornillos sueltos.</li> <li>2. Aros tóricos o sellos gastados o dañados.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajusta los tornillos.</li> <li>2. Instala un kit de renovación.</li> </ol>
Falta de potencia. Ciclo lento.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La herramienta está demasiado seca.</li> <li>2. La presión del aire es demasiado baja.</li> <li>3. La salida de aire está bloqueada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Agrega de 2 a 3 gotas de lubricante en el conector de aire.</li> <li>2. Asegúrate de que el compresor de aire esté configurado entre las 70 y las 110 psi.</li> <li>3. Limpia el canal de salida de aire.</li> </ol>
No dispara los fijadores.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Resorte del empujador dañado.</li> <li>2. Tamaño incorrecto de fijadores.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cambia el resorte.</li> <li>2. Usa grapas de corona de 1/2" o clavos de 1-1/2" a 2".</li> </ol>
Los fijadores se atascan en la herramienta con frecuencia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El canal de clavado está desgastado.</li> <li>2. El pistón está roto o desgastado.</li> <li>3. Fijadores torcidos.</li> <li>4. Cargador sucio.</li> <li>5. Cargador flojo.</li> <li>6. Fijadores incorrectos.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Repara el canal de clavado.</li> <li>2. Cambia el pistón.</li> <li>3. Retira los fijadores torcidos, reemplázalos con las grapas de corona de 1/2" o los clavos de 1-1/2" a 2".</li> <li>4. Limpia el cargador.</li> <li>5. Ajusta los tornillos.</li> <li>6. Asegúrate de que el tamaño de los fijadores sea el correcto.</li> </ol>

### ⚠ ADVERTENCIA:

Utiliza únicamente piezas de repuesto autorizadas por Freeman. Si tienes preguntas, llama al 1-888-669-5672 o visita nuestro sitio web en <http://www.freemantools.com>

## PARTES DESGASTADAS

Las piezas de repuesto pueden solicitarse en nuestro sitio web: <http://www.freemantools.com>.

## FREEMAN

### GARANTÍAS DE LOS PRODUCTOS PGP INC.

#### Garantía limitada profesional de 7 años

Esta garantía de las pistolas de clavos Freeman se extiende únicamente al comprador original de la pistola de clavos Freeman por un período de siete (7) años a partir de la fecha de compra original. Prime Global Products, Inc. (PGP Inc.) garantiza expresamente que la pistola de clavos Freeman no presenta defectos en los materiales ni en la mano de obra, lo que está sujeto a las excepciones y limitaciones mencionadas en la presente.

#### Garantía limitada profesional de 90 días

Esta garantía de las hojas, protectores, juntas tóricas, pistones, anillos de pistones y empaquetaduras (colectivamente las "Piezas de desgaste de Freeman", las que, con las pistolas de clavos Freeman, constituyen el "Producto Freeman") se extiende exclusivamente al comprador original de las Piezas de desgaste Freeman por un período de noventa (90) días a partir de la fecha de compra original, y cubre defectos en materiales y mano de obra.

PGP Inc. reparará o reemplazará, o offprints le reimbursement complet a su discreción, un Producto Freeman que presente un defecto en el material o la mano de obra. El comprador original debe devolver todo el Producto Freeman, con franqueo prepagado y seguro, junto con la prueba de compra, a PGP Inc. o a cualquiera de sus centros de servicio autorizados. Con excepción del costo del franqueo y del seguro, no se hará ningún otro cobro por reparaciones que cubra esta garantía.

Estas garantías no se aplican a defectos en materiales, mano de obra o daños causados por reparaciones o modificaciones que terceros realizan o intentaron realizar ni por el uso no autorizado de piezas no conformes. Además, no se aplican si el daño es causado por el desgaste normal, el uso inadecuado, el mantenimiento inapropiado, negligencia, accidente o causado por el uso del Producto Freeman después de una falla parcial o por usarlo con accesorios inadecuados.

El Producto Freeman está diseñado para usarse por individuos y no para usarse en una línea de ensamblaje, línea de producción ni en ninguna otra aplicación industrial. Estas garantías no se extienden a dicho uso comercial y constituye un uso inadecuado del Producto Freeman.

**NO SE EFECTÚA NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, ORAL O ESCRITA, PARA ESTE PRODUCTO FREEMAN, SALVO LA ANTERIORMENTE MENCIONADA. PGP INC. RECHAZA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN USO O PROPOSITO EN PARTICULAR, ASÍ COMO TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA PGP INC. SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES, ESPECIALES, RESULTANTES O PUNITIVOS, NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS, PÉRDIDAS O RETRASOS DEBIDO A DAÑOS, FALLOS O DEFECTOS DE CUALQUIER PRODUCTO, LO QUE INCLUYE PERO NO SE LIMITA A RECLAMOS POR PERDIDAS DE GANANCIA.**

Estas garantías constituyen las garantías únicas y exclusivas, expresas o implícitas, para el Producto Freeman. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona tiene la autorización para modificar, aumentar o reducir los términos de estas garantías ni a otorgar ninguna otra garantía a nombre de PGP Inc. Estas garantías limitadas expresas contienen todo el acuerdo con relación a las garantías expresas e implícitas relacionadas al Producto Freeman. Ningún escrito o expresión en la orden de compra ni en ningún otro documento debe considerarse con una adición o modificación de las garantías de PGP Inc. del Producto Freeman.

Todo lo relacionado con la venta o uso del Producto Freeman que sea objeto de estas garantías limitadas, junto con la elaboración y refuerzo de los términos de dichas garantías limitadas, debe estar sujeto a las leyes del estado de Georgia. Todo problema relacionado a la venta o al uso del Producto Freeman que sea objeto

de estas garantías limitadas se debe traer al condado Cherokee, Georgia. La compra o uso de un Producto Freeman le otorga los beneficios y las limitaciones de estas garantías limitadas. Por ello, cualquier escrito, decisión judicial o cumplimiento obtenido de una jurisdicción, condado, subdivisión de condado, corte estatal o federal u otro país, que no sea del foro identificado anteriormente, será nulo e inaplicable para PGP Inc.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones antes descritas puede que no se apliquen en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, de modo que la exclusión o limitación anterior puede no aplicarse en su caso

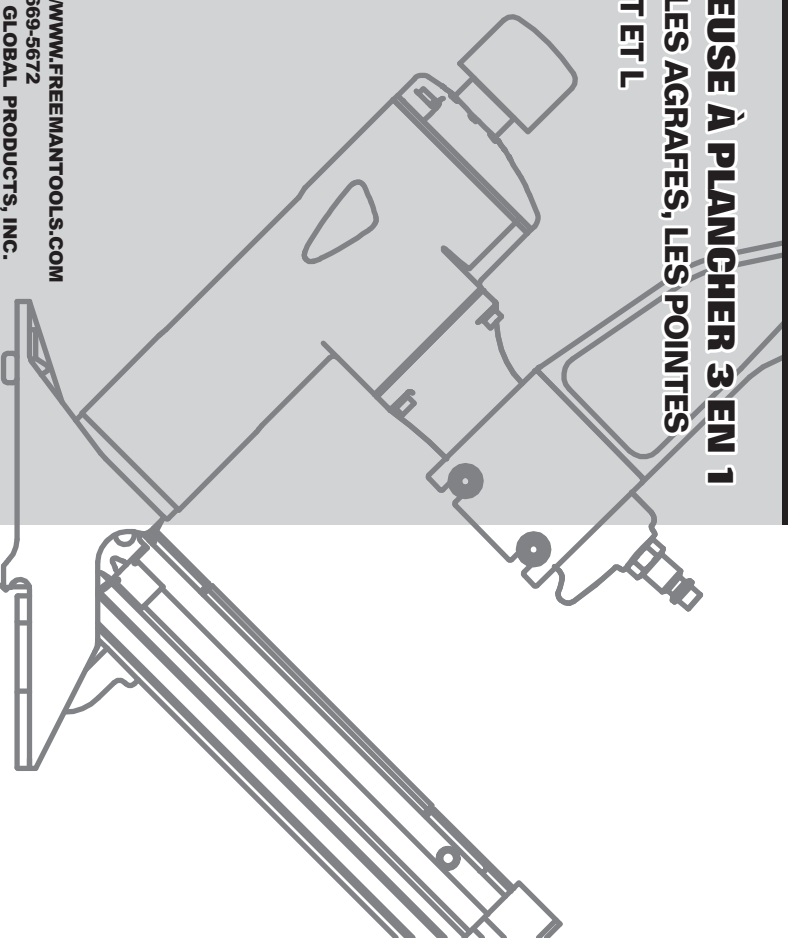
Si algún término o limitación contenida en esta garantía limitada se considera no aplicable según la ley, entonces dicho término debe ser retirado de las partes restantes de las garantías limitadas que permanecen aplicables.

**ESTAS GARANTÍAS ESTÁN SUJETAS A CAMBIO SIN PREVIO AVISO.**

# FREEMAN

MODÈLE : PFL618BR

**CLOUEUSE À PLANCHER 3 EN 1  
POUR LES AGRAFES, LES POINTES  
TÊTES T ET L**



- [HTTP://WWW.FREEMANTOOLS.COM](http://www.freemantools.com)
- 1-888-669-5672
- PRIME GLOBAL PRODUCTS, INC.



**AVERTISSEMENT:**

Tout manquement aux mises en garde pourrait résulter en MORT D'HOMME OU DES BLESSURES GRAVES.

**CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

<b>RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES</b>	P23
<b>DÉBALLAGE</b>	P25
<b>CARACTÉRISTIQUES</b>	P26
<b>UTILISATION</b>	
CHARGEMENT DES CLOUS/POINTES	P26
CHARGEMENT DES AGRAFES	P26
CHANGER LA PLAQUE D'ASSISE	P27
RÉGLER LA PRESSION D'AIR	P27
UTILISER L'OUTIL	P27
DÉGAGER LES BLOCCAGES	P28
<b>ENTRETIEN</b>	P28
<b>RACCORD RECOMMANDÉ</b>	P29
<b>DÉPANNAGE</b>	P30
<b>USURE DES PIÈCES</b>	P30
<b>GARANTIES</b>	P31

## AVERTISSEMENT:

Les mises en garde et les précautions dont il est question dans le présent manuel ne couvrent pas toutes les conditions et les situations possibles. L'utilisateur doit comprendre qu'il est impératif de faire preuve de jugement et de prudence, des qualités qui ne peuvent pas être incorporées dans l'outil.

## CONSERVEZ CE MANUEL



- Conservez ce manuel pour les mises en garde, les précautions, les utilisations, les inspections et l'entretien. Conservez ce manuel ainsi que le reçu dans un emplacement sûr et sec pour une référence future.

### AVERTISSEMENT:

Pour prévenir les blessures graves, ne tentez pas d'utiliser ce produit avant d'avoir lu le manuel attentivement et de l'avoir bien compris. Conservez ce manuel, et consultez-le souvent pour continuer d'utiliser cet outil de façon sécuritaire et donner des directives aux autres qui pourraient s'en servir.

## SYMBOLS

- Dans ce manuel, sur les étiquettes, l'emballage et toute autre information fournie avec cet outil. Les mots indicateurs et définitions suivants ont pour but d'expliquer les divers niveaux de risques associés à l'utilisation de cet outil

SYMBOLS	INDICATEUR	DÉFINITION
	MISE EN GARDE :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait résulter en mort d'homme ou des blessures graves.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait résulter en blessures mineures ou modérées.
	ATTENTION :	(Aucun symbole) Indique une situation qui pourrait entraîner des dommages matériels.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUE D'INCENDIE, À L'ÉLECTROCUTION OU AU RISQUE DE BLESSURES.

### AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation des outils, il est toujours essentiel de suivre les mesures de sécurité de base, y compris celles qui suivent:

### PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

### AVERTISSEMENT

Cet outil ou son cordon d'alimentation peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant des cancers et des malformations congénitales ou comme étant nocifs au système reproducteur. Se laver les mains après la manipulation.

## ZONE DE TRAVAIL

- Garder la zone de travail propre et bien éclairée. Des établis encombrés et des endroits sombres accroissent les risques d'accidents.
- N'utilisez pas l'outil en présence de vapeurs explosives, comme celles dégagées par des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. Les étincelles générées par l'outil peuvent enflammer les liquides, les gaz ou les poussières inflammables.
- Éloignez les curieux, les enfants et les visiteurs de la zone de travail lorsque l'outil est en marche. Une distraction peut entraîner une utilisation inappropriée et causer des blessures.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Évitez les déclenchements accidentels. Afin d'éviter le déclenchement accidentel, soyez toujours prudent. Ne pointez jamais l'outil vers vous ou vers d'autres personnes, qu'il contienne ou non des attaches.
- Portez toujours des lunettes de sécurité. L'utilisateur et les autres personnes se trouvant dans la zone de travail doivent toujours porter des lunettes de sécurité avec des écrans de protection latéraux conformes aux normes de l'ANSI. Les lunettes de protection protègent contre les projections d'attaches et de débris pouvant causer des blessures graves aux yeux. Vous pouvez utiliser les lunettes de sécurité fournies avec l'outil.
- Portez toujours des protecteurs auriculaires lorsque vous utilisez l'outil. Une exposition prolongée à des bruits de grande intensité risque de causer une perte auditive.
- Portez un équipement de protection. Il faut utiliser un masque antipoussières, des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes et un casque, en fonction des conditions de travail. Portez un masque complet si vous produisez de la limaille ou des copeaux de bois.
- Portez des vêtements appropriés. Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux. Attachez les cheveux longs. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient se prendre dans les pièces mobiles.
- Demeurez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou lorsque vous avez consommé de la drogue, de

- l'alcool ou des médicaments. De graves blessures peuvent résulter d'un simple moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil.
- **Maintenez un appui stable au sol et conservez votre équilibre en tout temps.** La stabilité et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues. N'utilisez pas l'outil sur une échelle ou sur une surface instable. La stabilité sur une surface solide permet de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.
- **Assurez-vous que le tuyau n'est pas obstrué ou partiellement bouché.** Des tuyaux emmêlés ou enchevêtrés risquent de vous faire perdre l'équilibre ou tomber, d'endommager l'outil et de causer des blessures.

**UTILISATION ET ENTRETIEN DE L' OUTIL**

- **Apprenez à connaître cet outil.** Lisez attentivement le manuel, familiarisez-vous avec les applications et les limites, ainsi qu'avec les risques potentiels liés à son utilisation.
- **N'utilisez que les attaches recommandées pour vos modèles.** Chargez correctement les attaches et n'utilisez pas d'attaches inappropriées.
- **Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, qu'elles ne grippent pas, qu'aucune pièce n'est fêlée ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil.** S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. Des outils mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.
- **Prenez soin de vos outils.** Gardez vos outils propres. Un outil bien entretenu réduit le risque de grippage et est plus facile à contrôler.
- **Rangez l'outil hors de portée des enfants et de toute autre personne qui n'en connaît pas le fonctionnement.** Les outils sont dangereux dans des mains inexpérimentées.
- **Vérifiez le fonctionnement de l'outil avant de l'utiliser.** N'utilisez pas l'outil si le mécanisme de contact ne fonctionne pas. Cela pourrait causer l'éjection accidentelle d'une attache.
- **Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil pour votre application.** L'outil approprié fera mieux le travail et de façon plus sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique de maintenir en place et de supporter la pièce à travailler sur une plateforme stable.** Tenir l'outil dans la main ou

contre le corps est instable et risque de causer la perte de contrôle de l'outil.

- **Assurez-vous que la poignée est sèche, propre et exempte d'huile et de graisse. Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyage.** N'utilisez pas de liquide pour les freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou tout autre solvant puissant pour nettoyer votre outil.
- **N'utilisez pas l'outil comme un marteau.**
- **N'utilisez jamais cet outil d'une manière telle qu'une attache se trouverait dirigée vers autre chose qu'une pièce à travailler.**
- **Transportez toujours l'outil par la poignée.** Ne portez jamais l'outil par le tuyau d'air.
- **N'utilisez pas l'outil s'il a une fuite d'air ou s'il ne fonctionne pas correctement.**
- **N'utilisez pas l'outil si aucune étiquette d'avertissement lisible n'y est apposée.**

**ENTRETIEN DE L'OUTIL**

- **N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle d'outil.**
- **L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien pourrait entraîner un risque de blessure.**
- **N'utilisez que les lubrifiants fournis avec l'outil ou précisés par le fabricant.**
- **L'outil ne doit être réparé que par du personnel qualifié.**

**UTILISATION**

- **N'enfoncez pas d'attaches près du bord de la pièce.** La pièce à travailler risque de se fendre, de faire ricocher l'attache et de blesser l'utilisateur ou toute autre personne présente.
- **N'enfoncez pas d'attaches sur d'autres attaches ou avec l'outil à un angle trop aigu.** Ceci pourrait causer le ricochet des attaches et provoquer des blessures.
- **N'actionnez pas l'outil à moins de vouloir enfoncez une attache dans la pièce à travailler.**
- **Utilisez toujours l'outil avec précaution :**
  - ◆ Respectez l'outil en tant qu'accessoire de travail.
  - ◆ Ne chahutez jamais.
  - ◆ Éloignez suffisamment les autres personnes de l'outil pendant son utilisation car une mise en marche accidentelle peut se produire et entraîner des blessures.

**ALIMENTATION ET CONNEXIONS D'AIR**

- **Le connecteur de l'outil ne doit pas retenir la pression lorsque l'alimentation en air est déconnectée.** Si un mauvais raccord est utilisé, l'outil pourrait demeurer chargé d'air après avoir été débranché et être en mesure d'enfoncer une attache même après le débranchement du tuyau d'air, pouvant ainsi entraîner des blessures.
- **N'utilisez ni l'oxygène, ni des gaz combustibles ou en bouteilles comme source d'alimentation pour cet outil.** Une explosion est possible, entraînant des blessures ou la mort.
- **Ne connectez pas l'outil sur un compresseur pouvant dépasser 90,80 kg par po<sup>2</sup> (200 psi).** L'outil pourrait exploser, ce qui pourrait entraîner des blessures.
- **Déconnectez toujours la source d'alimentation d'air :**
  - ◆ Avant d'effectuer des réglages.
  - ◆ Lors de l'entretien de l'outil.
  - ◆ Pour débloquer des attaches.
  - ◆ Lorsque l'outil n'est pas utilisé.
- **Lorsque vous changez de zone de travail, puisqu'une mise en marche accidentelle peut**

**BORDEREAU D'EXPÉDITION**

- Clouuse à plancher 3 en 1
- Coffret de transport
- Maillet
- Connecteur d'air
- Outils de réglage
- Lubrifiant
- Couverture antipoussières
- Plaque d'assise 1,27 cm
- Mode d'emploi
- Lunettes de protection

**CHARGEMENT DE L'OUTIL**

- **Ne chargez pas d'attaches dans l'outil lorsque l'une des commandes est activée.**
- **Ne placez jamais vos mains ou toute autre partie du corps dans la zone d'éjection des attaches de l'outil.**
- **Ne pointez jamais l'outil vers quiconque.**

**▲ AVERTISSEMENT:**

Les mises en garde et les précautions présentées précédemment dans ce manuel ne couvrent pas toutes les conditions et les situations possibles. L'utilisateur doit comprendre qu'il est imprévisible de faire preuve de jugement et de prudence, des qualités qui ne peuvent pas être incorporées dans cet outil.

**DÉBALLAGE**

- **Cet outil a été expédié entièrement assemblé.**
- **Assurez-vous que tous les éléments qui figurent sur le bordereau d'expédition sont inclus.**
- **Retirez soigneusement l'outil et les accessoires de la boîte.**
- **Inspectez attentivement l'outil pour vous assurer qu'aucun bris ou dommage n'est survenu pendant l'expédition.**
- **Ne jetez pas l'emballage tant que vous n'avez pas inspecté attentivement l'outil et que vous ne l'avez pas utilisé de façon satisfaisante.**
- **En cas de pièces manquantes ou endommagées, veuillez composer le 1-888-669-5672.**

**▲ AVERTISSEMENT:**

En cas de pièces manquantes, n'utilisez pas l'outil avant de les avoir remplacés. Tout manquement à cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

**▲ AVERTISSEMENT:**

Ne tentez pas de modifier cet outil ou de créer des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée avec cet outil. Une telle alte ration ou modification est considérée comme une utilisation abusive et risque de créer une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

## CARACTÉRISTIQUES

### SPÉCIFICATIONS

Pression de fonctionnement:

0,5-0,75MPa

Capacité de clouage:

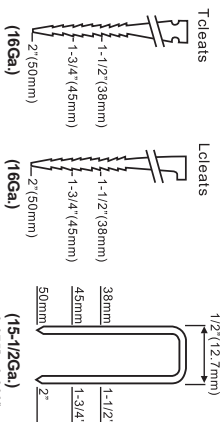
L: 100 pointes  
T: 100 pointes  
U: 120 pointes

5,0 kgs

Poids de l'outil:  
Admission d'air:

0,63 cm (¼ po) NPT

Attaches :



Compatible avec les agrafes de 12,7 mm (1/2 po), les pointes têtes T et les pointes têtes L de marques et génériques.

## CARACTÉRISTIQUES

### ● CONCEPTION RÉVOLUTIONNAIRE 3 EN 1

Pour utilisation avec les agrafes, les pointes têtes T et les pointes têtes L.

### ● POIGNÉE DE CONCEPTION ERGONOMIQUE

Pour une utilisation facile et une fatigue réduite.

### ● MAGASIN D'ALUMINIUM ANODISÉ

Pour une longévité accrue.

### ● CONSTRUCTION DURABLE

De construction légère et durable en aluminium de haute résistance et de pièces en acier traité à la chaleur.

### ● MAILLET COMPRIS

## UTILISATION

### CHARGEMENT DES CLOUS/POINTES

1. Tirez sur le poussoir (A) vers l'arrière jusqu'au bout du magasin. Verrouillez le poussoir en utilisant le loquet (C). Puis, tirez la chambre sur le côté du magasin (B) vers l'arrière.
2. Placez un collier entier d'attaches dans le magasin depuis le côté Jusqu'à 100 clous/pointes peuvent être chargés dans le magasin. Veuillez noter que lorsque vous chargez les pointes têtes L, le côté où se trouve la tête «L» doit être placé à la gauche de la

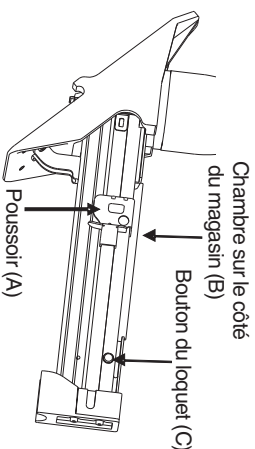
chambre sur le côté du magasin (B). Pressez le bouton du loquet (C), puis le poussoir (A) vers l'arrière pour rabaisser la chambre du magasin (B) vers l'arrière.

### CHARGEMENT DES AGRAFES

1. Tirez sur le poussoir (A) vers l'arrière du magasin jusqu'au bout du magasin. Verrouillez le poussoir en utilisant le loquet (C). Puis, tirez sur la chambre sur le côté du magasin (B) vers l'arrière.
2. Placez un collier entier d'agrafes en couronne de 12,7 mm (1/2 po) dans le magasin à partir du dessus. Entre 120 attaches peuvent être chargées dans l'outil.
3. Pressez le bouton du loquet (C) puis le poussoir (A) vers l'arrière pour rabaisser la chambre sur le côté du magasin vers l'arrière (B).

### ▲ AVERTISSEMENT:

L'outil peut se déclencher lorsqu'il est connecté à la source d'alimentation en air. Connectez toujours l'outil à la source d'alimentation en air avant de charger les attaches afin d'éviter toute blessure pouvant être causée par un déclenchement involontaire. Assurez-vous toujours que le magasin de l'outil est vide au début de chaque séance de travail et avant de le connecter à la source d'alimentation en air.



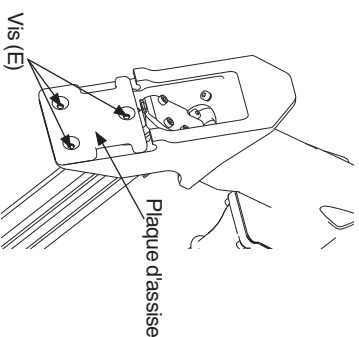
### CHANGEZ LA PLAQUE D'ASSISE

L'outil est équipé d'une plaque préinstallée en usine de 1,98 cm (D) (25/32 po) et d'une plaque supplémentaire non installée de 1,27 cm (1/2 po). Pour changer la plaque :

1. Déconnectez l'outil de la source d'alimentation en air.
2. Videz entièrement le magasin.
3. Déchargez l'outil dans un morceau de bois au rebut pour vous assurer qu'il n'y a pas d'air comprimé et qu'il ne reste pas d'attaches dans l'outil.
4. Placez l'outil sur le côté pour exposer les trois vis (E).
5. Retirez les trois vis (E), puis retirez la plaque d'assise.
6. Alignez les trois trous de vis sur la plaque d'assise de remplacement avec les trois trous de montage filetés.
7. Utilisez les trois vis que vous venez de retirer et fixez la plaque d'assise de remplacement sur l'outil.
8. Assurez-vous que la plaque d'assise corrigée est installée en tirant dans un bout de plancher au rebut et en vérifiant le bon emplacement des attaches.

### ▲ AVERTISSEMENT:

Déconnectez l'outil de la source d'alimentation en air chaque fois que vous changez la plaque d'assise. Assurez-vous que le magasin est vide avant de changer la plaque d'assise.



### RÉGLER LA PRESSION D'AIR

La quantité de pression d'air nécessaire dépend de la taille des attaches et du matériau constitutif de la pièce à travailler.

Testez la profondeur d'enfoncement en tirant un clou dessai dans le même type de matériau que celui de la pièce à travailler.

Entoncez une attache avec la pression réglée entre 40,86 kg et 43,13 kg par po<sup>2</sup> (90-95psi). Par la suite, il suffit d'augmenter ou de réduire la pression d'air pour trouver le réglage le plus faible qui permettra d'obtenir des résultats constants.

Il est possible d'obtenir la profondeur voulue en effectuant uniquement des ajustements de la pression d'air.

### UTILISER L'OUTIL

1. Reconnectez l'outil à la source d'alimentation en air. Mettez votre compresseur en marche et vérifiez la pression pour vous assurer qu'elle est réglée entre 31,78 kg et 49,94 kg par po<sup>2</sup> (70-110 psi). Ne dépassez pas le maximum 54,48 kg par po<sup>2</sup> (120 psi).
2. Tenez la poignée (F) fermement et pressez la plaque d'assise (D) sur la surface de travail. Assurez-vous que la plaque est bien alignée pour le bon positionnement des attaches.
3. Pressez fort pour que la plaque d'assise soit fermement en contact avec la surface de travail. Ensuite, en utilisant le maillet compris avec l'outil, frappez fermement avec la tête du marteau (G) pour enfoncer l'attache dans la surface de travail. Retirez l'outil de la surface de travail. Répétez ces étapes jusqu'à ce que le travail soit terminé.
4. Lorsque vous avez fini, assurez-vous de ranger l'outil dans un emplacement propre, sec et sûr, hors de portée des enfants et autres personnes non autorisées.

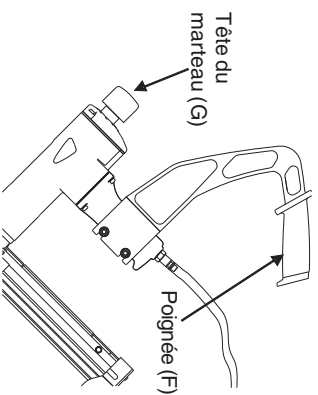
### ▲ AVERTISSEMENT:

Il faut exercer une prudence extrême lorsque cet outil est connecté à une source d'alimentation en air. Si vous faites tomber l'outil ou si la tête du marteau (F) est trappée accidentellement, l'outil déchargera une attache, pouvant ainsi entraîner UNE BLESSURE GRAVE.

### ▲ AVERTISSEMENT:

Ne marchez pas sur l'outil.

**▲ AVERTISSEMENT:**  
 Avant d'utiliser l'outil sur un sol, testez l'outil sur un morceau de bois au rebut. Réglez la profondeur d'enfoncement de l'attache en ajoutant plus ou moins de pression d'air. Ne dépassez jamais 54,48 kg par po<sup>2</sup> (120 psi).



### DÉGAGER LES BLOCAGES

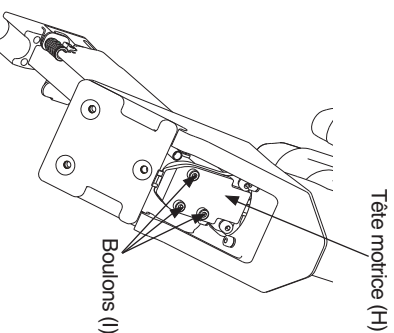
Parfois, une attache se coince dans le mécanisme de déclenchement de l'outil, rendant celui-ci inutilisable. Pour retirer une attache coincée, suivez les étapes ci-dessous :

1. Déconnectez l'outil de la source d'alimentation en air.
2. Videz le magasin Assurez-vous que toutes les attaches sont retirées.
3. Essayez de décharger l'outil dans un morceau de bois au rebut pour vous assurer qu'il ne peut éjecter aucune attache.
4. Posez l'outil sur son dos. Avec la tête motrice (H) pointée loin de vous, retirez les trois boulons (I).
5. Ensuite, retirez la tête motrice (H) pour exposer l'attache coincée.
6. Retirez l'attache coincée en utilisant des pinces ou tournevis si nécessaire.
7. Remettez la tête motrice (H) et les boulons (I) en place. Rechargez les attaches dans l'outil, puis reconnectez la source d'alimentation d'air à l'outil.
8. Pressez la tête motrice (H) contre un morceau de bois et déchargez des attaches plusieurs fois pour vérifier le fonctionnement correct de l'outil. Si l'outil se déclenche correctement, vous pouvez continuer à l'utiliser. Si l'outil ne fonctionne pas correctement, cessez immédiatement de l'utiliser et faites le réparer par un technicien qualifié.

9. Lorsque vous avez fini de travailler, déconnectez la source d'alimentation en air.
10. Retirez les attaches. Déchargez l'air emprisonné. Ensuite, rangez l'outil dans un emplacement propre, sec et sûr, hors de portée des enfants.

**▲ AVERTISSEMENT:**  
 Assurez-vous que le magasin est vide avant de décrocher une attache.

**▲ AVERTISSEMENT:**  
 Déconnectez l'outil de la source d'alimentation en air chaque fois que vous décrochez une attache. Après avoir déconnecté l'outil du compresseur d'air, l'outil devrait encore contenir suffisamment d'air pour se déclencher. Après avoir déconnecté le tuyau d'air, déchargez toujours plusieurs fois l'outil dans un morceau de bois au rebut afin de vous assurer que tout l'air comprimé est expulsé.



### ENTRETIEN

**▲ AVERTISSEMENT:**  
 À chaque fois qu'une inspection, un entretien et un nettoyage sont effectués.  
 ◆ Déconnectez l'outil de la source d'alimentation en air.  
 ◆ Videz entièrement le magasin.

### ANTIPOUSSIÈRES

L'emballage de chaque outil contient un capuchon antipoussière sur le connecteur d'air, vérifiez-le après le déballage. Laissez le capuchon en place sur le connecteur d'air lorsque l'outil n'est pas utilisé afin d'éviter que des débris s'y introduisent.

### LUBRIFICATION

Une lubrification fréquente, sans être excessive, est requise pour un rendement optimal. L'huile pour l'outil ajoutée par le raccord de la conduite d'air permet de lubrifier les pièces internes. N'ajoutez pas d'huile détergente ni d'autres additifs ; ces lubrifiants accéléreraient l'usure des joints et des butoirs de l'outil, ce qui nuirait à son rendement et augmenterait la fréquence des entretiens.

**ATTENTION:**  
 Lubrifiez l'outil uniquement avec les lubrifiants indiqués.

### NETTOYAGE

Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des produits plastiques sont susceptibles d'être endommagés par l'utilisation de divers types de solvants, commerciaux, utilisez des chiffons propres pour nettoyer les saletés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

**▲ AVERTISSEMENT:**  
 Le liquide pour freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles de pénétration et autres ne peuvent en aucun cas entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique et ainsi causer des blessures graves.

### UTILISATION PAR TEMPS FROID

Par gel ou température proche du gel, l'humidité dans le tuyau d'air peut geler et nuire au fonctionnement de l'outil. Nous recommandons d'utiliser un lubrifiant ou un antigel permanent (éthylène glycol) pour outil pneumatique comme lubrifiant par temps froid.

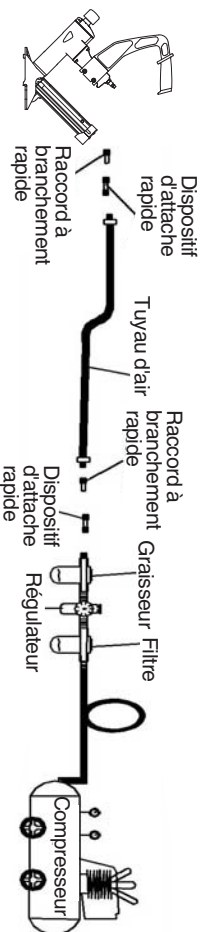
**ATTENTION:**  
 Ne rangez pas les outils dans un environnement froid afin d'éviter le gel ou la formation de glace sur les valves de commande et les mécanismes de l'outil, ce qui pourrait entraîner une panne.

### RACCORD RECOMMANDÉ

**ATTENTION:**  
 Le compresseur doit être en mesure de maintenir une pression minimale de 31,78 kg par po<sup>2</sup> (70 psi) lorsque l'outil est utilisé. Une mauvaise alimentation en air pourrait causer une perte de puissance et un déclenchement irrégulier.

**▲ AVERTISSEMENT:**  
 Ne connectez pas l'outil sur un compresseur pouvant dépasser 90,80 kg par po<sup>2</sup> (200psi). L'outil pourrait exploser, ce qui pourrait entraîner des blessures.





## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURES À PRENDRE
Fuite d'air dans le couvercle.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vis dévissées.</li> <li>2. Joints toriques et dispositifs de détanchéité usés ou endommagés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Resserrez les vis.</li> <li>2. Installez un ensemble de pièces révisées.</li> </ol>
Manque de puissance Cycle lent	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'outil est trop sec.</li> <li>2. La pression d'air est trop basse.</li> <li>3. L'évacuation est bloquée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajoutez environ 2 à 3 gouttes de lubrifiant dans le connecteur d'air.</li> <li>2. Assurez-vous que le compresseur est réglé entre 31,78 kg et 49,94 kg par po<sup>2</sup> (70 psi et 110 psi)</li> <li>3. Nettoyez le canal d'évacuation.</li> </ol>
N'éjecte pas les attaches.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ressort du poussoir endommagé.</li> <li>2. Mauvaise taille des attaches.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez le ressort.</li> <li>2. Utilisez des agrafes couronnées de 12,7 mm (1/2 po) ou des clous de 3,8 cm à 5,08 cm (1 1/2 à 2 po).</li> </ol>
Les attaches se coincent souvent dans l'outil.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le canal d'éjection est usagé.</li> <li>2. Un piston est cassé ou usagé.</li> <li>3. Des attaches sont tordues.</li> <li>4. Le magasin est sale.</li> <li>5. Le magasin est desserré.</li> <li>6. De mauvaises attaches.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réparez le canal d'éjection.</li> <li>2. Remplacez le piston.</li> <li>3. Retirez les attaches tordues et remplacez-les avec des agrafes couronnées de 12,7 mm (1/2 po) ou des clous de 3,8 cm à 5,08 cm (1 1/2 à 2 po).</li> <li>4. Nettoyez le magasin.</li> <li>5. Resserrez les vis.</li> <li>6. Vérifiez que les attaches sont de la bonne taille.</li> </ol>

### ▲ AVERTISSEMENT:

N'utilisez que les pièces de rechange autorisées par Freeman. Pour toutes questions, veuillez appeler le 1-888-669-5672 ou visitez notre site web au <http://www.freemantools.com>

## USURE DES PIÈCES

Les pièces de rechange peuvent être commandées en passant par notre site web. <http://www.freemantools.com>

## FREEMAN

### GARANTIES DES PRODUITS PGP INC.

#### Garantie limitée professionnelle de sept ans

La garantie des clouuses Freeman est exclusivement offerte à l'acheteur initial du produit pour une durée de sept (7) ans à compter de la date d'achat originale. Prime Global Products, Inc. (PGP Inc.) garantit expressément que la clouuse Freeman ne présentera aucun défaut de matériel ou de fabrication, sous réserve des exceptions et des limitations contenues dans les présentes.

#### Garantie limitée professionnelle de 90 jours

La garantie des lames dentrainement, des burinoirs, des joints toriques, des pistons, des bagues de piston et des garnitures de piston de PGP Inc. (les « pièces d'usure Freeman » qui, avec les clouuses Freeman, forment le « produit Freeman ») est exclusivement offerte à l'acheteur initial des pièces d'usure Freeman pour une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat originale et couvre les défauts de matériaux ou de fabrication.

PGP Inc. choisira, à sa discrétion, de réparer ou de remplacer ou offrirons le remboursement complet les produits Freeman présentant un défaut de matériaux ou de fabrication. L'acheteur initial devra retourner le produit Freeman en entier, port payé et dûment assuré, accompagné d'une preuve d'achat, à PGP Inc. ou à l'importateur le plus proche de ses centres de service autorisés. Outre les exigences d'affranchissement et à l'assurance, l'acheteur s'engageera à payer les frais de réparation couvertes par cette garantie.

Ces garanties ne s'appliquent pas aux défauts de matériaux ou de fabrication et aux dommages découlant de réparations ou de modifications effectuées ou tentées par un tiers, ou d'une utilisation non autorisée de pièces non conformes. Elles ne s'appliquent pas non plus si les dommages sont dus à l'usure normale, à un usage abusif, à un entretien inadéquat, à une négligence ou à un accident, ou s'ils ont été causés par l'utilisation du produit Freeman après une défaillance partielle ou avec des accessoires inappropriés.

Le produit Freeman est conçu pour une utilisation par des individus; il ne convient pas à une utilisation sur une chaîne de montage ou une chaîne de production, ni pour toute autre application commerciale. Ces garanties ne couvrent pas une telle utilisation commerciale, car celle-ci constituerait un usage abusif du produit Freeman.

**AUCUNE GARANTIE AUTRE QUE LA GARANTIE CI-DESSUS, QUELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST ACCORDÉE POUR CE PRODUIT FREEMAN, PGP INC. DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE OU UN BUT PARTICULIER, DE MÊME QUE TOUTE AUTRE GARANTIE. PGP INC. NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU PUNITIFS, NI DES COÛTS, HONORAIRES D'AVOCAT, DÉPENSES, PERTES OU DELAIS PRETENDUMENT CAUSÉS PAR DES DOMMAGES, DÉFAILLANCES OU DÉFAUTS DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE RÉCLAMATION POUR DES PERTES DE PROFITS.**

Aucune autre garantie expresse ou implicite n'est consentie pour le produit Freeman. Aucun employé, agent, détaillant ou autre n'est autorisé à modifier les termes de ces garanties ou à en étendre ou en réduire la portée, ni à offrir toute autre garantie au nom de PGP Inc. Ces garanties limitées expresses contiennent

l'intégralité de l'entente relative aux garanties expresses et implicites liées au produit Freeman. Aucune inscription ni aucun libellé du bon de commande ou de tout autre document ne saurait être interprété comme un ajout ou une modification des garanties de PGP Inc. pour le produit Freeman.



Toutte question liée à la vente ou à l'utilisation du produit Freeman faisant l'objet de ces garanties limitées ou à l'interprétation et à l'application des termes de ces garanties limitées sera soumise aux lois de l'État de Géorgie. Tout différend découlant de la vente ou de l'utilisation du produit Freeman faisant l'objet de ces garanties limitées sera soumis au comté de Cherokee, en Géorgie. L'achat ou l'utilisation du produit Freeman vous assujettit aux avantages et aux limitations stipulés par ces garanties limitées. Par conséquent, toute assignation, tout jugement ou toute autre imposition provenant du tribunal d'une juridiction, d'un comté, d'une paroisse, d'un État, d'une province ou d'un pays autre que l'autorité mentionnée ci-dessus sera nul et inexécutable.

Certains États ou certaines provinces ne permettent pas de limitations quant à la durée des garanties implicites, de sorte que les limitations indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations ou les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

**CES GARANTIES SONT SUJETTES À DES CHANGEMENTS SANS PRÉAVIS.**



**NOTE:**

Blank lines for notes.